

RAZPISNA DOKUMENTACIJA
za sofinanciranje programov in/ali projektov v MOL za leto 2010 s
področja varstva okolja

SOFINANCIRANJE PROJEKTOV IN AKTIVNOSTI OKOLJSKIH
NEVLADNIH ORGANIZACIJ IN NEPROFITNIH ORGANIZACIJ
V LETU 2010

1 Predmet javnega razpisa:

Na podlagi ciljev, zapisanih v Programu varstva okolja za Mestno občino Ljubljana 2007-2013 (<http://www.ljubljana.si/si/zivljenje-v-ljubljani/okolje-prostor-bivanje/program-varstva-okolja/>) in v Resoluciji Nacionalnega programa varstva okolja 2005-2012 (Ur. l. RS, št. 2/06, www.npvo.si), želi Mestna občina Ljubljana s sofinanciranjem projektov in aktivnosti okoljskih nevladnih organizacij (NVO) in neprofitnih organizacij v letu 2010:

- spodbujati delovanje NVO in neprofitnih organizacij v smislu uveljavljanja načela varstva okolja in narave oziroma trajnostnega razvoja,
- razširjati partnerstvo med javnim sektorjem in civilno družbo,
- spodbujati mreženje znotraj samega nevladnega in neprofitnega sektorja oz. med različnimi partnerji varstva okolja.

Sofinancirani bodo le projekti/aktivnosti, ki se nanašajo na območje Mestne občine Ljubljana in sicer:

Sklop A: Naravovarstveni ukrepi za ohranjanje in izboljšanje habitatov ogroženih živalskih vrst v Mestni občini Ljubljana

Sklop B: Okoljski ozaveševalni projekti za otroke in mladino s področja blaženja in prilagajanja na podnebne spremembe v Mestni občini Ljubljana

Na razpis za sofinanciranje se lahko prijavi tudi tekoči projekt/aktivnosti v delu, ki še ni/niso sofinanciran/e iz javnih sredstev.

Projekti/aktivnosti morajo biti zaključeni **najkasneje do 12. novembra 2010.**

2. Merila za ocenjevanje in vrednotenje vlog

Sofinancer bo sredstva dodeljeval na podlagi točkovanja vlog, začnši pri najvišje ocenjenih vlogah, do porabe razpoložljivih sredstev. Ob dodeljevanju sredstev bo komisija upoštevala tudi omejitev sofinancerja, da sofinancira projekte ali aktivnosti v višini največ 75 % celotne vrednosti projekta/aktivnosti, vendar ne več kot 6.250,00 EUR.

Sklop A:

	MERILA	Maks. točke
1.	Vsebinska kakovost projekta/aktivnosti	25
	- vsebinsko zelo kakovosten projekt/aktivnost,	25
	- vsebinsko srednje kakovosten projekt/aktivnost,	18
	- vsebinsko slabše kakovosten projekt/aktivnost,	11
	- vsebinsko nekovosten projekt/aktivnost.	4
2.	Finančna učinkovitost (realna izvedljivost) projekta/aktivnosti	25
	- priložena zelo natančna in realna specifikacija stroškov,	25
	- priložena manj natančna specifikacija stroškov,	15
	- priložena pavšalna ocena stroškov.	5
3.	Reference NVO ali neprofitne organizacije s področja izvedenih naravovarstvenih ukrepov za ohranjanje in izboljšanje habitatov ogroženih živalskih vrst (2006/7/8)	20
	- ima od 7 do 10 referenc,	20
	- ima od 3 do vključno 6 referenc,	12
	- ima manj kot 3 reference,	6
	- nima referenc	0
4.	Učinkovitost izvedenega projekta/aktivnosti	20
	- izvedba ima trajen vpliv na ohranitev živalske vrste,	20
	- izvedba ima časovno daljši vpliv na ohranitev živalske vrste,	15
	- izvedba ima časovno krajši vpliv na ohranitev živalske vrste,	10

	- izvedba nima vpliva na ohranitev živalske vrste.	0
5.	Vpliv projekta/aktivnosti na druge okoljske prvine (vode, zrak ...)	10
	- izvedba ima pozitiven vpliv,	10
	- izvedba nima vpliva,	5
	- izvedba ima negativen vpliv.	0
	SKUPAJ	100

Sklop B:

	MERILA	Maks. točke
1.	Vsebinska kakovost projekta/aktivnosti	25
	- vsebinsko zelo kakovosten projekt/aktivnost,	25
	- vsebinsko srednje kakovosten projekt/aktivnost,	18
	- vsebinsko slabše kakovosten projekt/aktivnost,	11
	- vsebinsko nekakovosten projekt/aktivnost.	4
2.	Finančna učinkovitost (realna izvedljivost) projekta/aktivnosti	25
	- priložena zelo natančna in realna specifikacija stroškov,	25
	- priložena manj natančna specifikacija stroškov,	15
	- priložena pavšalna ocena stroškov.	5
3.	Vpliv projekta/aktivnosti na spremembo obstoječih na(raz)vad	20
	- ima velik vpliv,	20
	- ima sreden vpliv,	15
	- ima majhen vpliv,	10
	- nima vpliva.	0
4.	Izvirnost projekta/aktivnosti	20
	- izviren projekt/aktivnost,	20
	- delno izviren projekt/aktivnost,	10
	- neizviren projekt/aktivnost.	5
5.	Vpliv izvedbe projekta/aktivnosti na informiranost otrok in mladine o blaženju in prilagajanju na podnebne spremembe v Mestni občini Ljubljana	10
	- ima velik vpliv,	10
	- ima majhen vpliv,	5
	- nima vpliva.	0
	SKUPAJ	100

3. Prijava na razpis

Vlagatelj lahko sodeluje v postopku ocenjevanja, če je njegova **vloga popolna**, kar pomeni, da v celoti izpolni in predloži vse zahtevane dokumente iz razpisne dokumentacije:

Za sklop A:

- izpolnjen obrazec vloge - **priloga A1**
- izpolnjen obrazec - **priloga A2***
- reference - **priloga A3***
- izpolnjen obrazec - **priloga A4***
- izpolnjen vzorec pogodbe - **priloga A5***

Za sklop B:

- izpolnjen obrazec vloge - **priloga B1**
- izpolnjen obrazec - **priloga B2***
- izpolnjen obrazec - **priloga B3***
- izpolnjen vzorec pogodbe - **priloga B4***

ad B (priloga A2)

Projekti/aktivnosti morajo biti **podrobno razdelani**:

- splošen opis vsebine projekta/aktivnosti,
- natančen opis predlaganih ukrepov,
- časovni termin izvedbe,

- morebitni vplivi, tako pozitivni kot tudi negativni, izvedbe na druge okoljske prvine (vode, zrak, tla ...).

Ukrepi morajo prispevati k ohranjanju in izboljšanju habitatov ogroženih živalskih vrst v Mestni občini Ljubljana in s tem varovanju biotske raznovrstnosti na območju Mestne občine Ljubljana.

ad C (priloga A3)

Reference okoljskih NVO in neprofitnih organizacij se morajo nanašati na izvedene naravovarstvene ukrepe za ohranjanje in izboljšanje habitatov ogroženih živalskih vrst za zadnja tri leta (2006/7/8). **K vsaki referenci je treba priložiti kratek opis izvedenega ukrepa. Referenc, ki ne bodo imele priloženega kratkega opisa izvedenega ukrepa, področna komisija pri dodelitvi točk za merilo Reference NVO ali neprofitne organizacije s področja izvedenih naravovarstvenih ukrepov za ohranjanje in izboljšanje habitatov ogroženih živalskih vrst (2006/7/8) ne bo upoštevala!**

ad D (priloga A4)

V obrazcu je potrebno navesti in opisati vse načrtovane izdatke. **Posebej morajo biti označene tiste aktivnosti, za katere se pričakuje, da bodo sofinancirane s strani Mestne občine Ljubljana, in bodo končane do 12. novembra 2010.** Navesti je potrebno tudi vse ostale predvidene, zagotovljene in pridobljene vire sofinanciranja, in po možnosti dodati dokazila. Potrebno je navesti tudi pričakovano višino zaprošenih sredstev sofinanciranja s strani Mestne občine Ljubljana (tudi v %).

ad E (priloga A5)

Del razpisne dokumentacije je tudi vzorec pogodbe, ki ga je treba **natančno prebrati in izpolniti podatke o vlagatelju ter ga podpisane in žigosane (ni obvezno za društva) priložiti prijavi na razpis.** Vzorec pogodbe je informativen, podpis pa pomeni seznanitev s pogodbo in pristanek na pogoje v njej.

ad G (priloga B2)

Projekti/aktivnosti morajo biti **podrobno razdelani:**

- splošen opis vsebine projekta/aktivnosti,
- natančni opis ukrepov/aktivnosti, ki bodo prispevali k spremembi obstoječih na(raz)vad,
- opis kako bodo projekt/aktivnosti vplivali na informiranost otrok in mladine o blaženju in prilagajanju na podnebne spremembe v Mestni občini Ljubljana.

ad H (priloga B3)

V obrazcu je potrebno navesti in opisati vse načrtovane izdatke. **Posebej morajo biti označene tiste aktivnosti, za katere se pričakuje, da bodo sofinancirane s strani Mestne občine Ljubljana, in bodo končane do 12. novembra 2010.** Navesti je potrebno tudi vse ostale predvidene, zagotovljene in pridobljene vire sofinanciranja, in po možnosti dodati dokazila. Potrebno je navesti tudi pričakovano višino zaprošenih sredstev sofinanciranja s strani Mestne občine Ljubljana (tudi v %).

ad I (priloga B4)

Del razpisne dokumentacije je tudi vzorec pogodbe, ki ga je treba **natančno prebrati in izpolniti podatke o vlagatelju ter ga podpisane in žigosane (ni obvezno za društva) priložiti prijavi na razpis.** Vzorec pogodbe je informativen, podpis pa pomeni seznanitev s pogodbo in pristanek na pogoje v njej.

OBRAZEC VLOGE

Naziv organizacije:	
Statusna oblika organizacije (društvo, ustanova, zasebni zavod):	
Naslov organizacije:	
Kontaktna oseba:	
Telefon:	
Faks:	
E-pošta:	
Spletna stran:	
Matična številka:	
Davčna številka oz. ID številka za DDV:	
Številka transakcijskega računa:	

Celotni znesek projekta/aktivnosti	EUR
Predlog zaprošenih sredstev pri MOL*	EUR

IZJAVA VLAGATELJA, DA SPREJEMA POGOJE RAZPISA

Izjavljamo, da smo proučili razpisno dokumentacijo, in da sprejemamo vse v njej vsebovane pogoje.

Odgovorni nosilec:

Organizacija:

(podpis)

(podpis in žig¹)

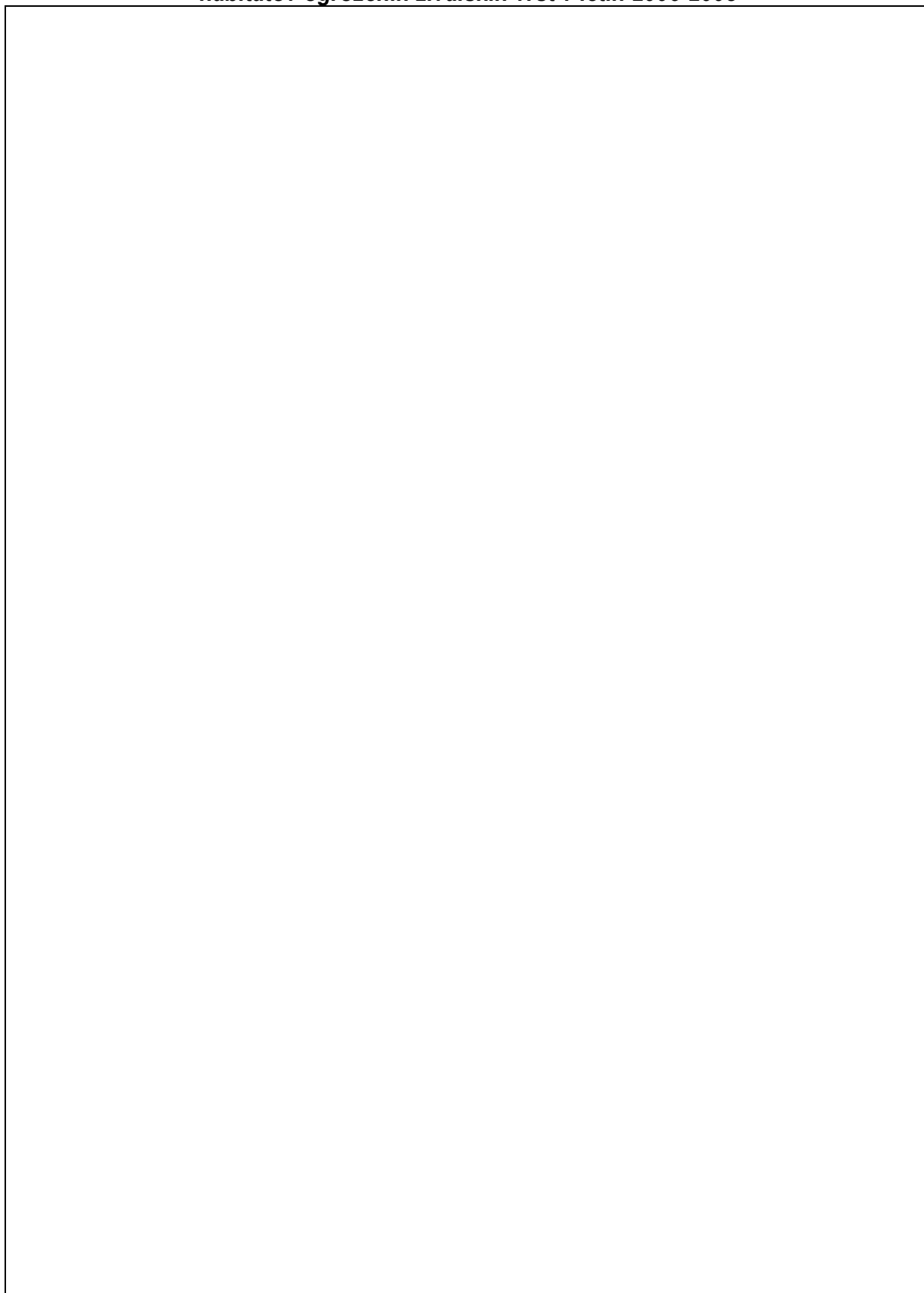
***Predlog zaprošenih sredstev za izvedbo projekta/aktivnosti ne sme presegati 75% vrednosti projekta/aktivnosti, vendar ne več kot 6.250,00 EUR.**

¹ žig ni obvezen za društva

Vsebina projekta/aktivnosti:

Priloga A3

**Reference s področja izvedenih naravovarstvenih ukrepov za ohranjanje in izboljšanje
habitatov ogroženih živalskih vrst v letih 2006-2008**



FINANČNO OVREDNOTENJE PROJEKTA/AKTIVNOSTI

	AKTIVNOSTI	PREDVIDENI STROŠKI
		EUR
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
16.		

Označeno z * sofinancira MOL

SKUPAJ	EUR
---------------	------------

NAČRTOVANI PRIHODKI V LETU 2010:

	EUR	v odstotkih
<i>znesek in delež zaprošenih sredstev pri MOL:</i>		
<i>drugi viri sofinanciranja projekta (delež in institucija):</i>		
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		

<i>Podpis odgovornega nosilca:</i> <i>(žig¹)</i>	<i>Datum:</i>
--	---------------

¹ žig ni obvezen za društva

MESTNA OBČINA LJUBLJANA, Mestni trg 1, Ljubljana, ki jo zastopa župan Zoran Janković
matična številka: 5874025
identifikacijska številka za DDV: SI67593321
(v nadaljevanju: MOL)

in

.....,,, ki ga zastopa..... (navesti funkcijo in ime
ter priimek osebe, pooblaščenca za zastopanje)
matična številka:.....
identifikacijska številka za DDV:.....
(v nadaljevanju: prejemnik)

skleneta naslednjo

POGODBO
O SOFINANCIRANJU PROJEKTA /AKTIVNOSTI V LETU
2010
št.

1. člen

S to pogodbo se MOL zavezuje za sofinanciranje, prejemnik pa za izvedbo projekta/aktivnosti z naslovom v letu 2010 (v nadaljevanju: projekt), ki je bil izbran s sklepom št.z dnena podlagi Javnega razpisa (Uradni list RS, št...).

Prejemnik se zavezuje, da bo projekt izvedel v letu 2010, in sicer v skladu z opisom vsebine iz prijave na javni razpis številka z dne, ki je kot priloga sestavni del te pogodbe in to najkasneje do 12. novembra 2010.

2. člen

Celotna ocenjena vrednost projekta iz 1. člena te pogodbe v letu 2010 znaša EUR (z besedo: EUR).

MOL se zavezuje, da bo v skladu s sprejetim programom sofinanciranja projektov v letu 2010 prispevala sredstva v višini EUR (z besedo: EUR) iz programa Oddelka za varstvo okolja (iz proračunske postavke 054099, konto 4120 00).

V primeru, da bodo dejanski (končni) stroški izvedbe projekta nižji od ocenjene vrednosti iz prvega odstavka tega člena, se delež sofinanciranja MOL sorazmerno zniža.

3. člen

MOL bo sredstva za sofinanciranje projekta v dogovorjeni višini iz tretjega odstavka 2. člena te pogodbe v letu 2010 nakazala na prejemnikov transakcijski račun št.:..... 30. dan po prejemu zahtevka za plačilo in po potrditvi poročila, ki mora vsebovati opis vsebine

izvedenega projekta in obračun stroškov projekta z dokazili o njihovem plačilu za znesek sofinanciranja iz proračuna MOL.

4. člen

Prejemnik se zavezuje, da bo z izvedbo projekta zagotovil rezultate v skladu s prijavo na javni razpis in po zaključku projekta oziroma najkasneje do 12. novembra 2010 predložil MOL končno poročilo, ki mora obsegati vse elemente, navedene v prijavi na javni razpis in obračun stroškov za izvedbo projekta za obdobje od podpisa pogodbe do zaključka projekta.

Prejemnik mora oddati končno poročilo v dveh (2) izvodih v tiskani obliki in na elektronskem mediju (CD).

Končno poročilo bo MOL objavila na svojih spletnih straneh.

5. člen

Samo dejansko nastali in plačani stroški (izdatki) v času trajanja projekta, z dokazili o plačilu, se štejejo za upravičene za sofinanciranje. V končnem poročilu se vsak dejanski nastanek stroška dokazuje s kopijami računov oziroma drugih knjigovodskih listin, ki vsebinsko utemeljujejo nastanek stroška. Neupravičeni stroški projekta vedno predstavljajo breme, ki ga nosi prejemnik. Da so stroški v okviru tega projekta upravičeni:

- morajo biti nujno potrebni za uspešno izvajanje projekta;
- morajo biti v skladu z načeli dobrega finančnega poslovanja, zlasti glede cenovne primernosti in stroškovne učinkovitosti;
- morajo dejansko nastati;
- morajo biti prepoznavni in preverljivi;
- morajo biti podprti z izvirnimi dokazili;
- niso in ne bodo financirani od drugih sofinancerjev projekta.

6. člen

MOL se zavezuje, da bo končno poročilo potrdila v roku osem (8) dni od prejema, ali pa bo v tem roku prejemnika pisno obvestila o svoji zahtevi za dopolnitev oz. spremembo poročila.

Če MOL sklene, da je potrebno poročilo dopolniti oz. spremeniti, določi prejemniku primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjeno ali spremenjeno poročilo.

Če prejemnik ne predloži dopolnjenega ali spremenjenega poročila o opravljenem delu oz. porabi sredstev v zahtevanem roku, oziroma predloži še vedno neustreznega, MOL lahko odstopi od pogodbe.

7. člen

V primeru, da nastopijo okoliščine, ki utegnejo vplivati na terminsko in/ali vsebinsko izvedbo projekta mora prejemnik pred potekom pogodbenega roka za oddajo končnega poročila pisno obrazložiti in utemeljiti svoj predlog za podaljšanje roka izvedbe projekta glede na predviden terminski plan, oziroma obrazložiti predlagane vsebinske spremembe z navedbo razlogov s tem, da morajo biti sredstva, predvidena za sofinanciranje, porabljena do konca tekočega leta. Prav tako mora prejemnik, v primeru, da ugotovi, da končnega poročila ne bo mogel oddati v pogodbeno dogovorjenem roku, o tem 30 dni pred dogovorjenim rokom oddaje poročila pisno obvestiti MOL. V nasprotnem primeru prejemnik izgubi pravico do

izplačila sredstev. MOL glede na spremenjene okoliščine oceni, ali še vztraja pri sofinanciranju projekta iz te pogodbe, ali pa odstopi od te pogodbe.

V primeru, da MOL vztraja pri sofinanciranju projekta, se pogodbeni stranki dogovorita o novih pogojih v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi.

8. člen

Prejemnik je dolžan uporabiti sredstva, pridobljena po tej pogodbi, izključno za namen, za katerega so mu bila dodeljena.

9. člen

MOL in prejemnik se dogovorita, da sta za izvajanje te pogodbe odgovorna naslednja pooblaščenca predstavnik:

- na strani MOL: Zala Stojin Božič, ki je skrbnik te pogodbe;
- na strani prejemnika:

V imenu MOL ima njegov pooblaščen predstavnik pravico:

- izvajati nadzor nad izvajanjem projekta,
 - izvajati nadzor nad namensko porabo proračunskih sredstev MOL,
 - pregledovati dokumentacijo in obračun stroškov v zvezi z izvedbo projekta,
 - ugotavljati skladnost projekta s to pogodbo in z opisom vsebine iz prijave na javni razpis,
 - ugotavljati smotrnost uporabe sredstev za doseganje namena in ciljev iz te pogodbe,
- prejemnik pa mu mora to omogočiti.

10. člen

MOL lahko odstopi od te pogodbe tudi v naslednjih primerih:

- če mu prejemnik ne omogoči nadzora v skladu z 9. členom te pogodbe,
- če prejemnik ne predloži poročila v pogodbeno dogovorjenem roku,
- če se ugotovi, da je prejemnik nenamensko uporabil prejeta sredstva ali, da jih je pridobil na podlagi neresničnih podatkov,
- če prejemnik kako drugače ne izpolnjuje svojih obveznosti iz te pogodbe.

11. člen

Prejemnik se obvezuje, da bo pri vseh predstavitvah projekta navajal Mestno občino Ljubljana kot sofinancerja projekta.

12. člen

Pogodba je sklenjena in začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

13. člen

Vse morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, v primeru, da sporazumne rešitve ne bi mogli doseči, pa je za reševanje sporov pristojno sodišče v Ljubljani.

14. člen

Pogodba je sestavljena v štirih (4) enakih izvodih, od katerih prejme MOL tri (3), prejemnik pa en (1) izvod.

Številka:
Datum:

Številka:
Datum:

PREJEMNIK:

.....
.....

MESTNA OBČINA LJUBLJANA
ŽUPAN
Zoran JANKOVIĆ

OBRAZEC VLOGE

Naziv organizacije:	
Statusna oblika organizacije (društvo, ustanova, zasebni zavod):	
Naslov organizacije:	
Kontaktna oseba:	
Telefon:	
Faks:	
E-pošta:	
Spletna stran:	
Matična številka:	
Davčna številka oz. ID številka za DDV:	
Številka transakcijskega računa:	

Celotni znesek projekta/aktivnosti	EUR
Predlog zaprošenih sredstev pri MOL *	EUR

IZJAVA VLAGATELJA, DA SPREJEMA POGOJE RAZPISA

Izjavljamo, da smo proučili razpisno dokumentacijo, in da sprejemamo vse v njej vsebovane pogoje.

Odgovorni nosilec:

Organizacija:

(podpis)

(podpis in žig¹)

***Predlog zaprošenih sredstev za izvedbo projekta/aktivnosti ne sme presegati 75% vrednosti projekta/aktivnosti, vendar ne več kot 6.250,00 EUR.**

¹ žig ni obvezen za društva

Vsebina projekta/aktivnosti

FINANČNO OVREDNOTENJE PROJEKTOV/AKTIVNOSTI

	AKTIVNOSTI	PREDVIDENI STROŠKI
		EUR
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
16.		

Označeno z * sofinancira MOL

SKUPAJ	EUR
---------------	------------

NAČRTOVANI PRIHODKI V LETU 2010:

	EUR	v odstotkih
<i>znesek in delež zaprošenih sredstev pri MOL:</i>		
<i>drugi viri sofinanciranja projekta (delež in institucija):</i>		
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		

<i>Podpis odgovornega nosilca:</i> (žig ¹)	<i>Datum:</i>
---	---------------

¹ žig ni obvezen za društva

MESTNA OBČINA LJUBLJANA, Mestni trg 1, Ljubljana, ki jo zastopa župan Zoran Janković
matična številka: 5874025
identifikacijska številka za DDV: SI67593321
(v nadaljevanju: MOL)

in

.....,,, ki ga zastopa..... (navesti funkcijo in ime
ter priimek osebe, pooblaščne za zastopanje)
matična številka:.....
identifikacijska številka za DDV:.....
(v nadaljevanju: prejemnik)

skleneta naslednjo

POGODBO
O SOFINANCIRANJU PROJEKTA /AKTIVNOSTI V LETU
2010
št.....

15. člen

S to pogodbo se MOL zavezuje za sofinanciranje, prejemnik pa za izvedbo projekta/aktivnosti z naslovom v letu 2010 (v nadaljevanju: projekt), ki je bil izbran s sklepom št.z dnena podlagi Javnega razpisa (Uradni list RS, št...).

Prejemnik se zavezuje, da bo projekt izvedel v letu 2010, in sicer v skladu z opisom vsebine iz prijave na javni razpis številka z dne, ki je kot priloga sestavni del te pogodbe in to najkasneje do 12. novembra 2010.

16. člen

Celotna ocenjena vrednost projekta iz 1. člena te pogodbe v letu 2010 znaša EUR (z besedo: EUR).

MOL se zavezuje, da bo v skladu s sprejetim programom sofinanciranja projektov v letu 2010 prispevala sredstva v višini EUR (z besedo: EUR) iz programa Oddelka za varstvo okolja (iz proračunske postavke 054099, konto 4120 00).

V primeru, da bodo dejanski (končni) stroški izvedbe projekta nižji od ocenjene vrednosti iz prvega odstavka tega člena, se delež sofinanciranja MOL sorazmerno zniža.

17. člen

MOL bo sredstva za sofinanciranje projekta v dogovorjeni višini iz tretjega odstavka 2. člena te pogodbe v letu 2010 nakazala na prejemnikov transakcijski račun št.:..... 30. dan po prejemu zahtevka za plačilo in po potrditvi poročila, ki mora vsebovati opis vsebine izvedenega projekta in obračun stroškov projekta z dokazili o njihovem plačilu za znesek sofinanciranja iz proračuna MOL.

18. člen

Prejemnik se zavezuje, da bo z izvedbo projekta zagotovil rezultate v skladu s prijavo na javni razpis in po zaključku projekta oziroma najkasneje do 12. novembra 2010 predložil MOL končno poročilo, ki mora obsegati vse elemente, navedene v prijavi na javni razpis in obračun stroškov za izvedbo projekta za obdobje od podpisa pogodbe do zaključka projekta.

Prejemnik mora oddati končno poročilo v dveh (2) izvodih v tiskani obliki in na elektronskem mediju (CD).

Končno poročilo bo MOL objavila na svojih spletnih straneh.

19. člen

Samo dejansko nastali in plačani stroški (izdatki) v času trajanja projekta, z dokazili o plačilu, se štejejo za upravičene za sofinanciranje. V končnem poročilu se vsak dejanski nastanek stroška dokazuje s kopijami računov oziroma drugih knjigovodskih listin, ki vsebinsko utemeljujejo nastanek stroška. Neupravičeni stroški projekta vedno predstavljajo breme, ki ga nosi prejemnik. Da so stroški v okviru tega projekta upravičeni:

- morajo biti nujno potrebni za uspešno izvajanje projekta;
- morajo biti v skladu z načeli dobrega finančnega poslovanja, zlasti glede cenovne primernosti in stroškovne učinkovitosti;
- morajo dejansko nastati;
- morajo biti prepoznavni in preverljivi;
- morajo biti podprti z izvirnimi dokazili;
- niso in ne bodo financirani od drugih sofinancerjev projekta.

20. člen

MOL se zavezuje, da bo končno poročilo potrdila v roku osem (8) dni od prejema, ali pa bo v tem roku prejemnika pisno obvestila o svoji zahtevi za dopolnitev oz. spremembo poročila.

Če MOL sklene, da je potrebno poročilo dopolniti oz. spremeniti, določi prejemniku primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjeno ali spremenjeno poročilo.

Če prejemnik ne predloži dopolnjenega ali spremenjenega poročila o opravljenem delu oz. porabi sredstev v zahtevanem roku, oziroma predloži še vedno neustreznega, MOL lahko odstopi od pogodbe.

21. člen

V primeru, da nastopijo okoliščine, ki utegnejo vplivati na terminsko in/ali vsebinsko izvedbo projekta mora prejemnik pred potekom pogodbenega roka za oddajo končnega poročila pisno obrazložiti in utemeljiti svoj predlog za podaljšanje roka izvedbe projekta glede na predviden terminski plan, oziroma obrazložiti predlagane vsebinske spremembe z navedbo razlogov s tem, da morajo biti sredstva, predvidena za sofinanciranje, porabljena do konca tekočega leta. Prav tako mora prejemnik, v primeru, da ugotovi, da končnega poročila ne bo mogel oddati v pogodbeno dogovorjenem roku, o tem 30 dni pred dogovorjenim rokom oddaje poročila pisno obvestiti MOL. V nasprotnem primeru prejemnik izgubi pravico do izplačila sredstev. MOL glede na spremenjene okoliščine oceni, ali še vztraja pri sofinanciranju projekta iz te pogodbe, ali pa odstopi od te pogodbe.

V primeru, da MOL vztraja pri sofinanciranju projekta, se pogodbeni stranki dogovorita o novih pogojih v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi.

22. člen

Prejemnik je dolžan uporabiti sredstva, pridobljena po tej pogodbi, izključno za namen, za katerega so mu bila dodeljena.

23. člen

MOL in prejemnik se dogovorita, da sta za izvajanje te pogodbe odgovorna naslednja pooblaščenca predstavnik:

- na strani MOL: Zala Stojin Božič, ki je skrbnik te pogodbe;
- na strani prejemnika:

V imenu MOL ima njegov pooblaščen predstavnik pravico:

- izvajati nadzor nad izvajanjem projekta,
- izvajati nadzor nad namensko porabo proračunskih sredstev MOL,
- pregledovati dokumentacijo in obračun stroškov v zvezi z izvedbo projekta,
- ugotavljati skladnost projekta s to pogodbo in z opisom vsebine iz prijave na javni razpis,
- ugotavljati smotrnost uporabe sredstev za doseganje namena in ciljev iz te pogodbe, prejemnik pa mu mora to omogočiti.

24. člen

MOL lahko odstopi od te pogodbe tudi v naslednjih primerih:

- če mu prejemnik ne omogoči nadzora v skladu z 9. členom te pogodbe,
- če prejemnik ne predloži poročila v pogodbeno dogovorjenem roku,
- če se ugotovi, da je prejemnik nenamensko uporabil prejeta sredstva ali, da jih je pridobil na podlagi neresničnih podatkov,
- če prejemnik kako drugače ne izpolnjuje svojih obveznosti iz te pogodbe.

25. člen

Prejemnik se obvezuje, da bo pri vseh predstavitvah projekta navajal Mestno občino Ljubljana kot sofinancerja projekta.

26. člen

Pogodba je sklenjena in začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

27. člen

Vse morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, v primeru, da sporazumne rešitve ne bi mogli doseči, pa je za reševanje sporov pristojno sodišče v Ljubljani.

28. člen

Pogodba je sestavljena v štirih (4) enakih izvodih, od katerih prejme MOL tri (3), prejemnik pa en (1) izvod.

Številka:

Datum:

Številka:

Datum:

PREJEMNIK:

.....
.....

MESTNA OBČINA LJUBLJANA
ŽUPAN
Zoran JANKOVIĆ

NAVODILA ZA IZDELAVO POROČIL

Prejemnik sredstev mora sofinancerju posredovati **eno (1) končno poročilo v dveh izvodih v tiskani obliki in na elektronskem mediju (CD).**

Projekti/aktivnosti morajo biti zaključeni **najkasneje do 12. novembra 2010.**

Končno poročilo o projektu/aktivnosti okoljske NVO ali neprofitne organizacije mora vsebovati:

- splošne podatke o prejemniku:
 - naziv NVO ali neprofitne organizacije,
 - naslov,
 - kontaktna oseba,
 - telefon in faks,
 - e-pošta,
 - naslov spletne strani NVO ali neprofitne organizacije - če obstaja,
- številko pogodbe o sofinanciranju,
- vsebinsko poročilo o izvedenem projektu/aktivnosti za leto 2010,

Vsebinsko

poročilo mora biti razdelano po naslednjih točkah:

- 1) naslov projekta/aktivnosti, ev. podnaslov ter prevod naslova v angleškem jeziku
- 2) izvleček (pol strani - največ 2000 znakov) in prevod izvlečka v angleškem jeziku
- 3) predmetne oznake (deskriptorji oz. ključne besede)
- 4) kazalo (navedba vsebine)
- 5) opis projekta/aktivnosti
- 6) navedba sodelavcev oziroma partnerjev, ki so sodelovali pri izvajanju projekta/aktivnosti,

Poročilo morata podpisati odgovorni nosilec - vodja projekta in odgovorna oseba organizacije.

-
- končnemu poročilu morajo biti priložena tudi dokazila o izvedbi posamezne dejavnosti (npr. vabila, sezname udeležencev, zgibanke, časopisni članki, idr.),
 - finančno poročilo s kopijami računov za izvedene aktivnosti v okviru programa, **in sicer v višini sredstev, ki jih je sofinancirala Mestna občina Ljubljana.** Poročilo mora vsebovati podroben prikaz vseh prihodkov in izdatkov za izvedeni projekt/aktivnost.

**ZAHTEVEK ZA IZPLAČILO – SOFINANCIRANJE PROJEKTOV IN
AKTIVNOSTI OKOLJSKIH NVO IN NEPROFITNIH ORGANIZACIJ V
LETU 2010 – naslov projekta**

PREJEMNIK

1. POLNI NAZIV: _____
2. NASLOV: _____
3. ID. ŠTEVILKA ZA DDV: _____
4. ŠT. TRANSAKCIJSKEGA RAČUNA: _____
5. TELEFON, MOBILNI TELEFON: _____
6. ELEKTRONSKA POŠTA: _____

POGODBA

1. ŠTEVILKA POGODBE: _____
2. ŠTEVILKA DOKUMENTA (številka na zadnji strani pogodbe): _____
3. NASLOV PROJEKTA: _____

VIŠINA ZAHTEVKA ZA IZPLAČILO (EUR)

IZJAVA O USTREZNOSTI

Podpisani izjavljam, da so dane informacije v poročilu točne in da se finančni podatki skladajo z dejanskimi stroški, ki so nastali pri izvajanju projekta in izplačilih sredstev.

(Originalni podpis odgovorne osebe in žig¹)

Ime in priimek odgovorne osebe (skrbnik pogodbe) in podpis:

Kraj in datum : _____

¹ žig ni obvezen za društva